

FLY1663**Carta familiar entre primas. De São Jorge, Açores, para a Califórnia, EUA.****Data**

15/08/1948

Referência Arquivística

N.A.

Arquivo Privado, Arquivo Privado, FLY1663, Fólio [1]r-[2]v

Resumo

A autora comunica à prima o nascimento de mais um filho seu. Avisa que enviou uns naperons e comenta dois assuntos: o da sua bronquite, que trata com um medicamento americano, e o da passagem da imagem de Fátima pelos Açores.

Local

São Jorge – Açores

Cartas relacionadas

FLY1167 FLY1658 FLY1659 FLY1660 FLY1661 FLY1662 FLY1664 FLY1665 FLY1666 FLY1667
FLY1668

Sobrescrito**Destinatário**

Exma. Snra.

[N]

[L]

Califórnia

Carimbo

CORRO. E TELO. RIBEIRA SECA

24 AGO.

Selo

PORTUGAL, série ALGARVE, 1 escudo e 75 centavos

Remetente

De: [N]

[L]

S. Jorge

Açores

Carimbo

CORRO. E TELO. PONTA DELGADA

30 AGO. 48

Texto**Fl. [1]r**

[L]

15 de Agosto de 1948

Lembrada prima:

Será para nós grande alegria se estas duas mal notadas linhas a foussem encontrar no gôso de uma boa e feliz saude, igualmente o seu marido e familia; nós a data pre

sente vamos melhor que merecemos a Deus.

Prima dou-lhe a saber que recebi a sua carta que nos veio encher de alegria, por ver que ficavam de saude foi o que nós mais gostar mos de saber.

Fl. [1]v

Tambem lhe dou a saber que tenho um pequeno com 3 semanas, o nome dele é [N].

Mandei uns naporons pelo correio com o nome da mãe da prima dois são para a prima 2 para a [N]-[N] e 2 para a [N] ocha-la que gostem deles que eu fico bem satisfeita, permita Deus que eles não se percam. A prima quando receber os seus iscreva-me por favôr que eu estou anciosa para sabêr se foram entregues ou não.

Eu agora vou a passar um pouco melhor do meu bronquite com um remedio que houi dizêr sêr

Fl. [2]r

muito bom para os bronquites e que só havia na America eu mandei a receita a [N] e mandei-lhe pedir o favôr de ela mandar e o preço que o padrinho estava pronto a pagar. Eu já o recebi e estou a usá-lo e sempre tenho passado um pouco melhor. Permita Deus que ele me faça bem que tenho passado muito com este bronquite agora antes do pequeno mais môço nascer 15 dias eu pensei que não amanhancia viva com tamanho ataque de asma que me deu, e já há mais de dois anos que não molho as mãos em agua fria e tenho que andar sempre com

Fl. [2]v

rompa quente. São cruces que Nosso Senhor nos dá, permita Deus que sirva para bem da minha alma. Tambem dou a saber a prima que a Virgem de fatima que tambem veio aqui aos açoures, passou um bocado distante da nossa [L] mas nós fomos de barco vêla a [L]-[L], foi um dia muito comovente principalmente o Adeus quando Nossa Senhora se foi embora foi uns dias lembrados para nunca mais esquecerem. Por agora nada mais nesta ocasião só muitas visitas a tia [N] e familia a [N] e a [N] e que elas que nós escrevam. E a prima aceite muitas saudades do padrinho e madrinha e meu marido e minhas para com a prima e marido e familia não tem fim Adeus Adeus [N]

Contexto

Emigração

Palavras Chave

Tipo: notícias

História: emigração

Sociologia: família, saúde, religião, comunicação

Suporte Material

Suporte: carta manuscrita em papel de carta com linhas.

Mancha Gráfica: duas linhas em branco separando a fórmula de endereço e o início do texto.

Créditos

Transcrição: Leonor Tavares

Revisão: Leonor Tavares

Codificação DALF: Leonor Tavares

Contextualização: Leonor Tavares

Discorda da nossa leitura? Por favor escreva-nos: cardsclul@gmail.com